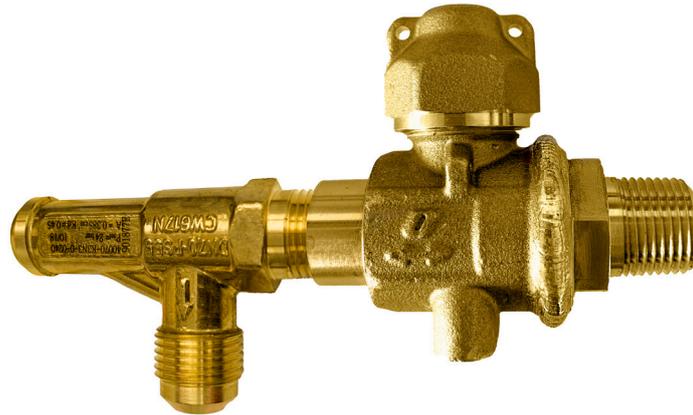




### VALVOLA A SFERA DI INTERCETTAZIONE PER VALVOLE DI SICUREZZA SERIE 37.000-FM STUFF OF VALE FOR SAFETY VALVE SERIES 37000-FM



#### CARATTERISTICHE GENERAL FEATURES

**VALVOLA A SFERA DI INTERCETTAZIONE**  
STUFF OF VALE FOR SAFETY VALVE

**CORPO IN OTTONE**  
YELLOW BRASS BODY

**STELO DI MANOVRA IN ACCIAIO INOX AISI 303 CON DOPPIA O.R DI TENUTA IN HNBR CERTIFICATA OLAB**  
CONTROL STEM MADE OF STAINLESS STEEL AISI 303 WITH DOUBLE HNBR OR OLAB CERTIFICATED

**SEGGI IN PTFE**  
SEAL IN PTFE

**CAPPUCCIO IN OTTONE CON ULTERIORE OR DI TENUTA IN NEOPRENE CERTIFICATO OLAB**  
BRASS CAP WITH ADDITIONAL O-RING IN NEOPRENE OLAB CERTIFIED

**PROGETTATE PER IMPIANTI DI REFRIGERAZIONE PROFESSIONALI**  
DESIGNED FOR PROFESSIONAL REFRIGERATION SYSTEMS

**PS : 52 BAR**

**TS : -40°C +150°C**

HFC HFO e miscele HFO/HFC	HFO and HFO/HFC blends	HC
R404A	R1234ze	R290
R407C	R448A	R600
R410A	R449A	R600a
R507	R450A	
R32	R452A	
R134a (fino a +125°C) - (up to +125°C)	R1234yf	

I prodotti con guarnizioni in HNBR non possono essere installati su impianti che utilizzino HCFC (R22) o altri refrigeranti miscelati con oli minerali e alchilbenzenici  
Products with HNBR gaskets cannot be installed on systems using HCFC (R22) or other coolants containing mineral oils or alkyl-benzene.

#### VANTAGGI ADVANTAGE



STURDY



PERFECT SEAL



SAFE



DOUBLE O.R



LOW COST



100% TESTED

**ROBUSTE**  
RHIGHLY ROBUST

**ECONOMICHE**  
Low Cost

**SICURE: tenuta garantita**  
SAFE: guaranteed seal

**STELO DI MANOVRA** in acciaio inox AISI 303 per garantirne la durata nel tempo  
Control stem made of stainless steel AISI 303

Processo di saldatura realizzato in OLAB con impianto dedicato per eseguire una saldatura perfetta e strutturale, senza danneggiare le guarnizioni di tenuta  
Welding process made at OLAB using a dedicated system that guarantees a perfect and structural weld, without damaging the seals

**DOPPIO O-RING DI TENUTA IN HNBR** sullo stelo di manovra  
DOUBLE HNBR O-RING SEAL on the control stem

**Cappuccio di chiusura in ottone** completodi guarnizione per garantire la tenuta anche in caso di accidentale danneggiamento delle guarnizioni di tenuta dello stelo

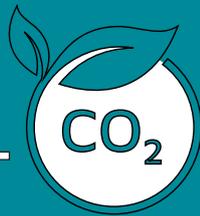
Brass cap complete with seal to ensure tightness under any operating conditions, including in case of accidental damage of the stem seal

**COLLAUDATE al 100% : con modernissimo impianto ad Elio 100%** Su ognuna di esse vengono impresse la data e il n. seriale che ne attesta il superamento del collaudo e permette la rintracciabilità nel tempo dei dati di prestazione registrati durante il test.

100% TESTED, with modern 100% helium plant, each valve bears the date and serial number proving that it has passed the test and allowing traceability of the performance data measured during testing over time

**Valvole a sfera di intercettazione per valvole di sicurezza**  
 Shut-Off Valves For Safety Valves

Codice Code	Attacchi Connection		DN	Kv [m3/h]	PS [bar]	TS [°C]		CONF. PACK.	LOTTO MIN. MINIMUM LOT	
	∅ [In]	"∅ [In]"				Min	Max			
37000-FM-01-01-07-2	1/4" NPT M	1/4" NPT F	7	2,5	52	-40	+150	60	120	
37000-FM-02-02-10-2	3/8" NPT M	3/8" NPT F	10	5,0	52	-40	+150	60	120	
37000-FM-03-03-13-2	1/2" NPT M	1/2" NPT F	13	10,0	52	-40	+150	60	120	



COMPONENTI PER SISTEMI DI REFRIGERAZIONE  
COMPONENTS FOR REFRIGERATION SYSTEMS

## VALVOLA A SFERA DI INTERCETTAZIONE SERIE 37.000-FM-3 STUFF OF VALE FOR SAFETY VALVE SERIES 37.000-FM-3



### CARATTERISTICHE GENERAL FEATURES



VALVOLE A SFERA DI INTERCETTAZIONE  
STUFF OF VALVE FOR SAFETY VALVE

CORPO IN OTTONE GIALLO ATTACCHI MF  
YELLOW BRASS BODY MF CONNECTION

STELO DI MANOVRA IN ACCIAIO INOX AISI 303 CON DOPPIO OR IN EPDM  
CERTIFICATO OLAB  
CONTROL STEM MADE OF STAINLESS STEEL AISI 303 WITH DOUBLE HNBR OR OLAB  
CERTIFICATED

SEGGI IN PTFE  
PTFE SEALING

CAPPUCCIO IN OTTONE CON ULTERIORE GUARNIZIONE DI TENUTA IN EPDM  
CERTIFICATO OLAB  
BRASS CAP WITH FURTHER SEAL IN EPDM CERTIFIED OLAB

PROGETTATE PER IMPIANTI DI REFRIGERAZIONE PROFESSIONALI PER  
APPLICAZIONI CON GAS REFRIGERANTE CO2  
DESIGNED FOR PROFESSIONAL REFRIGERATION SYSTEMS FOR APPLICATIONS WITH  
REFRIGERANT GAS CO2

PS : 60 BAR

TS : -50°C +150°C

R744 (CO<sub>2</sub>)

### VANTAGGI ADVANTAGE



STURDY



PERFECT SEAL



SAFE



DOUBLE O.R



100% TESTED

ROBUSTE e dimensionate per garantire altre pressioni di esercizio 140 BAR  
HIGHLY ROBUST sized to guarantee other operating pressures 140 BAR

SICURE: tenuta garantita  
SAFE: guaranteed seal

STELO DI MANOVRA in acciaio inox AISI 303 per garantirne la durata nel tempo  
Control stem made of stainless steel AISI 303

Processo di saldatura realizzato in OLAB con impianto dedicato per eseguire una  
saldatura perfetta e strutturale, senza danneggiare le guarnizioni di tenuta  
Welding process made at OLAB using a dedicated system that guarantees a per fect  
and structural weld, without damaging the seals

DOPPIO O-RING DI TENUTA IN EPDM sullo stelo di manovra  
DOUBLE EPDM O-RING SEAL on the control stem

Cappuccio di chiusura in ottone completodi guarnizione per garantire la tenuta  
anche in caso di accidentale danneggiamento delle guarnizioni di tenuta dello  
stelo

Brass cap complete with seal to ensure tightness under any operating conditions,  
including in case of accidental damage of the stem seal

COLLAUDATE al 100% : con modernissimo impianto ad Elio 100% Su ognuna di  
esse vengono impresse la data e il n. seriale che ne attesta il superamento del  
collaudo e permette la rintracciabilità nel tempo dei dati di prestazione registrati  
durante il test.

100% TESTED, with modern 100% helium plant, each valve bears the date and  
serial number proving that it has passed the test and allowing traceability of the  
performance data measured during testing over time



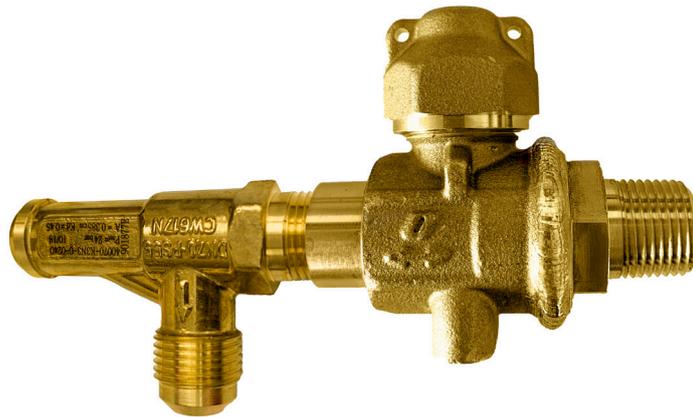
Valvola a sfera di intercettazione per valvole di sicurezza  
Shut-off valves for safety valves

Codice Code	Attacchi Connection		DN	Kv [m3/h]	PS [bar]	TS [°C]		CONF. PACK.	LOTTO MIN. MINIMUM LOT	
	∅ [In]	"∅ [In]"				Min	Max			
37000-FM-01-01-07-3	1/4" NPT M	1/4" NPT F	7	2,5	60	-50	+150	60		<b>140 BAR</b> 
37000-FM-02-02-10-3	3/8" NPT M	3/8" NPT F	10	5,0	60	-50	+150	60		
37000-FM-03-03-13-3	1/2" NPT M	1/2" NPT F	13	10,0	60	-50	+150	60		



## COMPONENTI PER SISTEMI DI REFRIGERAZIONE COMPONENTS FOR REFRIGERATION SYSTEMS

### VALVOLA A SFERA DI INTERCETTAZIONE PER VALVOLE DI SICUREZZA SERIE 37000-FM STUFF OF VALE FOR SAFETY VALVE SERIES 37000-FM



#### CARATTERISTICHE GENERAL FEATURES



VALVOLA A SFERA DI INTERCETTAZIONE PER VALVOLE DI SICUREZZA SERIE 37000-FM  
STUFF OF VALE FOR SAFETY VALVE SERIES 37000-FM

**CORPO IN OTTONE GIALLO**  
YELLOW BRASS BODY

**STELO DI MANOVRA IN ACCIAIO INOX AISI 303 CON DOPPIO OR IN HNBR**  
CERTIFICATO OLAB  
CONTROL STEM MADE OF STAINLESS STEEL AISI 303 WITH DOUBLE HNBR OR OLAB  
CERTIFICATED

**SEGGI IN PTFE**  
PTFE SEALING

**CAPPUCCIO IN OTTONE CON ULTERIORE OR DI TENUTA IN NEOPRENE CERTIFICATO OLAB**  
BRASS CAP WITH FURTHER O-RING IN NEOPRENE CERTIFIED OLAB

**PROGETTATE PER IMPIANTI DI REFRIGERAZIONE PROFESSIONALI PER APPLICAZIONI CON GAS REFRIGERANTE HC**  
DESIGNED FOR PROFESSIONAL REFRIGERATION SYSTEMS FOR APPLICATIONS WITH REFRIGERANT GAS HC

**PS : 52 BAR**

**TS : -40°C ÷ +150°C**

HFC HFO e miscele HFO/HFC	HFO and HFO/ HFC blends	HC
R404A	R1234ze	R290
R407C	R448A	R600
R410A	R449A	R600a
R507	R450A	
R32	R452A	
R134a (fino a +125°C) - (up to +125°C)	R1234yf	

I prodotti con guarnizioni in HNBR non possono essere installati su impianti che utilizzino HCFC (R22) o altri refrigeranti miscelati con oli minerali e alchinbenzenici  
Products with HNBR gaskets cannot be installed on systems using HCFC (R22) or other coolants containing mineral oils or alkyl-benzene.

#### VANTAGGI ADVANTAGE



STURDY



PERFECT SEAL



SAFE



DOUBLE O.R



LOW COST



100% TESTED

**ROBUSTE**  
RHIGHLY ROBUST

**ECONOMICHE**  
Low Cost

**SICURE: tenuta garantita**  
SAFE: guaranteed seal

**STELO DI MANOVRA** in acciaio inox AISI 303 per garantirne la durata nel tempo  
Control stem made of stainless steel AISI 303

Processo di saldatura realizzato in OLAB con impianto dedicato per eseguire una saldatura perfetta e strutturale, senza danneggiare le guarnizioni di tenuta  
Welding process made at OLAB using a dedicated system that guarantees a perfect and structural weld, without damaging the seals

**DOPPIO O-RING DI TENUTA IN HNBR** sullo stelo di manovra  
DOUBLE HNBR O-RING SEAL on the control stem

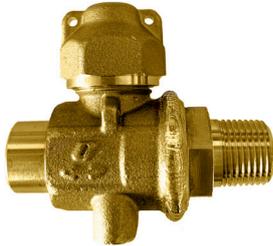
**Cappuccio di chiusura in ottone completo di guarnizione per garantire la tenuta anche in caso di accidentale danneggiamento delle guarnizioni di tenuta dello stelo**

Brass cap complete with seal to ensure tightness under any operating conditions, including in case of accidental damage of the stem seal

**COLLAUDATE al 100% : con modernissimo impianto ad Elio 100%** Su ognuna di esse vengono impresse la data e il n. seriale che ne attesta il superamento del collaudo e permette la rintracciabilità nel tempo dei dati di prestazione registrati durante il test.

100% TESTED, with modern 100% helium plant, each valve bears the date and serial number proving that it has passed the test and allowing traceability of the performance data measured during testing over time

**VALVOLA A SFERA DI INTERCETTAZIONE PER VALVOLE DI SICUREZZA SERIE 37000-FM**  
**STUFF OF VALE FOR SAFETY VALVE SERIES 37000-FM**

Codice Code	DN	Inlet [NPT]	Outlet [NPT]	Conf. Pack	Lott Min		37000-FM
37000-FM-01-01-07-2	7	1/4"	1/4"	60	120		
37000-FM-02-02-10-2	10	3/8"	3/8"	60	120		
37000-FM-03-03-13-2	13	1/2"	1/2"	60	120		